



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

PRESIDENZA DEI CORSI DI STUDIO IN LINGUE E LETTERATURE MODERNE; LINGUE E LETTERATURE MODERNE PER I SERVIZI INTERCULTURALI, LA MEDIAZIONE LINGUISTICA E LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

1/2026

Il giorno 24 febbraio 2026 alle ore 15:00, a seguito di regolare convocazione inviata il giorno 16 febbraio 2026, si è riunito in modalità telematica (online al link <https://meet.google.com/fiu-kvrg-tzm>) il Consiglio dei Corsi di Studio di *Lingue e letterature moderne* e di *Lingue e letterature moderne per i servizi interculturali, la mediazione linguistica e la cooperazione internazionale*. Presiede il Prof. Anatole Pierre Fuksas, Presidente dei Corsi di Studio; svolge funzioni di segretario verbalizzante il prof. Riccardo Finocchi, vicepresidente dei Corsi di Studio. Si procede al conteggio dei docenti afferenti per la discussione dei punti all'OdG.

COGNOME	NOME	RUOLO	Pres.	Ass.	In.
ALVITI	ROBERTA	PA	x		
BARONTI MARCHIO'	ROBERTO	PO	x		
D'ATENA	ALESSANDRA	PA	x		
FANTAPPIÈ	IRENE	PA		x	
FINOCCHI	RICCARDO	PA	x		
FUKSAS	ANATOLE PIERRE	PA	x		
GAMBERINI	ROBERTO	PA	x		
MAGNANI	ILARIA	PA	x		
MALININ	NATALIE	RU	x		

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

RASKINA	RAISA	PA	x		
TINABURRI	ROSELLA	PA	x		
TOMAIUOLO	SAVERIO	PA	x		
RABBIA	MARTINA	Rapp. Studenti L-11	x		
DI VITO	SIMONE	Rapp. Studenti LM 37-38	x		

Presenti: Iaria Magnani, Rosella Tinaburri, Nathalie Malinin, Saverio Tomaiuolo, Alessandra D'Atena, Roberta Alviti, Roberto Baronti Marchiò, Riccardo Finocchi, Roberto Gamberini, Anatole Pierre Fuksas, Raisa Raskina, Martina Rabbia (Rapp. Studenti L-11, Online), Simone di Vito (Rapp. Studenti LM-37/38, Online).

Assenti giustificati: Irene Fantappiè

Assenti ingiustificati:

Altri Docenti Presenti: Alessandra Sannella, Laura Buzzegoli, Federico Valente, Lavinia Dumitru, Erica Verducci, Piera de Gironimo, Lidia Buono.

Delegato CEL Presente: Bernadette Scappaticci.

Pertanto, avendo accertato la presenza del numero legale di Docenti Incardinati, il Consiglio dei Corsi di Studio di Lingue si riunisce in forma mista per discutere e deliberare in merito agli argomenti iscritti nel seguente ordine del giorno:

Comunicazioni.

1. Approvazione Verbale CCdS di Lingue (in modalità mista) del 16 dicembre 2025.
2. Approvazione delle commissioni d'esame AA 2025-2026.
3. Relazione Commissione Paritetica di Dipartimento.
4. Docenti di Riferimento.
5. Didattica programmata CdS L-11 e LM 37-38.
6. Pratiche Studenti (riconoscimento crediti, Esoneri ERASMUS, iscrizioni. Magistrale).
7. Richieste dei rappresentanti degli studenti.
8. Varie ed eventuali.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Comunicazioni

La prof.ssa D'Atena, delegata DiSUSS all'internazionalizzazione, ricorda che è ancora aperto il bando Erasmus + per studio 2026-2027 e che la scadenza è il 27 febbraio 2026. Sino alle 8 ca. di questa mattina sono pervenute solo 4 domande da parte degli studenti di Lingue. Ciò potrebbe essere in parte dovuto alle difficoltà tecniche che gli studenti stanno incontrando quando tentano di compilare la domanda su Gomp. La prof.ssa D'Atena prega rappresentanti degli studenti e docenti di invitare gli studenti e le studentesse a fare domanda per una borsa Erasmus + per studio e a comunicare eventuali difficoltà tecniche incontrate scrivendo una mail all'Ufficio Erasmus e a lei stessa (barbara.sbardella@unicas.it; tamara.patriarca@unicas.it; alessandra.datena@unicas.it). Nella mail vanno specificati:

- 1) COGNOME, Nome dello studente/della studentessa;
- 2) numero di matricola dello studente/della studentessa;
- 3) la difficoltà incontrata su Gomp quando lo studente/la studentessa ha tentato di presentare la propria candidatura.

In oggetto è bene scrivere: "Difficoltà Bando Erasmus + per studio".

Gli studenti che hanno già inviato una comunicazione all'Ufficio Erasmus sono pregati di inoltrarla alla prof.ssa D'Atena o di inviare una nuova comunicazione seguendo le indicazioni appena fornite. La Segreteria Didattica riceve in questa settimana gli studenti, per aiutarli a presentare domanda per il bando Erasmus + per studio.

La prof.ssa D'Atena comunica inoltre che è possibile svolgere una Erasmus + traineeship presso la ELE USAL (**Escuela de Lengua Española Universidad de Salamanca – Bilbao**). E' una buona opportunità per studenti con ottime competenze in lingua inglese e in lingua spagnola che sono in grado di tenere corsi di Lingua inglese e di Lingua spagnola.

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Di seguito la presentazione della ELE USAL:

*En la escuela ELE USAL Bilbao estaremos encantados de acoger las **prácticas profesionales** de vuestros estudiantes de la Universidad de Cassino y acompañarlos en su proceso de aprendizaje.*

*Además, si alguno de los estudiantes necesitase ayuda con el **alojamiento**, podemos prestar nuestros servicios de búsqueda en Bilbao (familia anfitriona o residencia universitaria).*

Los ámbitos de especialización para las prácticas Erasmus+ en nuestra escuela de ELE USAL

Bilbao son, principalmente, los siguientes:

- *Enseñanza de lenguas extranjeras (español, chino o inglés)*
- *Publicidad, marketing y tecnología*
- *Administración y finanzas*

La dirección de email a la que los estudiantes pueden remitir sus CV es esta: paulaalvarez@bilbao-eleusal.com

At the ELE USAL Bilbao school, we would be delighted to host the professional internships of your students from the University of Cassino and support them in their learning process. Furthermore, should any of the students require assistance with accommodation, we can provide our search services in Bilbao (host families or university residences).

The areas of specialization for Erasmus+ traineeships at our ELE USAL Bilbao school are primarily the following:

- Teaching foreign languages (Spanish, Chinese, or English)
- Advertising, marketing, and technology
- Administration and finance

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

Students can submit their CVs to the following email address: paulaalvarez@bilbao-eleusal.com

Infine la prof.ssa D'Atena informa che è aperto il bando BIP *AI & Entrepreneurship in Innovation Ecosystems* presso la Darmstadt University of Applied Sciences, con scadenza 3 marzo, ore 12. Possono fare domanda studenti di Laurea triennale e di Laurea magistrale con un livello di lingua inglese pari o superiore al B2 (<https://www.unicas.it/international-unicas/international-office/erasmus-office/erasmus-plus-programme-2021-2027/erasmusplus-blended-intensive-programme-bip/blended-intensive-programmes-2026/bip-in-ai-entrepreneurship-in-innovation-ecosystems/>).

La prof.ssa Magnani comunica di aver partecipato al convegno internazionale *En vísperas de un aniversario: el nacimiento de la Generación del 27*, organizzato nei giorni 17–18 dicembre 2025, presso l'Università di Cassino e del Lazio Meridionale dalla Cattedra di Letteratura Spagnola con l'intervento "Memorias (apócrifas) de un poeta en Buenos Aires". Comunica altresì di aver recentemente pubblicato un articolo intitolato "NARRACIONES DE LA MIGRACIÓN LATINOAMERICANA A EUROPA: ¿VISIÓN DEL MARGEN O MIRADA ALTERNATIVA?", in *Revista Iberoamericana*, Volumen XCII, Número 294, Enero-Marzo 2026, 113-134 e un'altro intitolato "La struttura del poliziesco e la sua disarticolazione: *El agua electrizada* di C.E. Feiling", in Domenico Antonio Cusato (ed.), *Los matices del negro, Visor Libros, oltre alla recensione del libro curato da Federica Rocco*, intitolato "La rappresentazione dello stigma nella letteratura (e il cinema) di lingua spagnola, Pisa, ETS, 2022, 336 pp", in *Cuadernos AISPI*, 25/2025, pp. 278-282.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

1. Approvazione Verbale CCdS di Lingue (in modalità mista) dell'16 dicembre 2025.

Il Presidente sottopone al Consiglio il Verbale della Seduta del Consiglio di Corso di Studio di Lingue tenutosi il 16 dicembre 2025, che è stato preventivamente fatto circolare presso i membri del Consiglio [ALLEGATO 1]. Si ringraziano i docenti che hanno suggerito integrazioni e correzioni.

Il Consiglio unanime approva.

2. Approvazione delle commissioni d'esame AA 2025-2026.

Il Presidente ringrazia Massimo Valente della Segreteria Didattica per aver approntato il modulo grazie al quale tutti i responsabili di attività didattiche hanno potuto comunicare la composizione delle commissioni d'esame [ALLEGATI 2 e 3] che il consiglio approva all'unanimità.

3. Relazione Commissione Paritetica di Dipartimento.

In data 20 febbraio 2026, il Gruppo AQ si è riunito per esaminare la Relazione della Commissione Paritetica Docenti-Studenti (CPDS) 2025 (ALLEGATO 4). Il Presidente dà la parola al prof. Finocchi, che presiede il gruppo AQ, cosicché possa enucleare sinteticamente quanto emerso nel corso della riunione (ALLEGATO 5).

Il prof. Finocchi sottolinea innanzitutto l'emergere di un quadro di generale apprezzamento dei Corsi di Studio da parte degli studenti, con elevati livelli di soddisfazione percepita, passa dunque a disaminare i principali punti forza, di criticità e presenta alcune proposte d'intervento,

I Punti di Forza del CdS in Lingue e Letterature Moderne (L-11):



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Soddisfazione eccellente: Il 93,6% dei laureandi si dichiara complessivamente soddisfatto del corso, un dato superiore sia alla media dell'area geografica (87%) che a quella nazionale (87,7%).

Efficacia del primo anno: Il 77,4% degli studenti prosegue al secondo anno, avendo acquisito almeno 20 CFU, superando nettamente la media nazionale del 58,5%.

Regolarità negli studi: Anche la percentuale di chi acquisisce almeno 40 CFU al primo anno (51,6%) è sensibilmente più alta rispetto alla media degli altri Atenei non telematici (39,4%).

I punti di forza del CdS in Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali (LM-37/38):

Fidelizzazione: Si registra un'alta percentuale di laureati che sceglierebbero di iscriversi nuovamente allo stesso corso di studio.

Inclusività sociale: Il corso dimostra una spiccata capacità di attrarre laureati provenienti da contesti familiari in cui nessuno dei genitori è laureato.

Apprezzamento globale: La soddisfazione complessiva dei laureandi rimane uno dei pilastri del corso.

Aree di Miglioramento e Criticità

Nonostante gli ottimi risultati conseguiti, la CPDS segnala alcuni punti di debolezza su cui sarà il caso di intervenire:

Occupabilità: Si rileva un tasso di occupazione a un anno dal titolo (L-11) pari al 14,6%, valore inferiore alla media nazionale.

Risorse Umane: Permangono criticità sulla percentuale di docenti di ruolo di riferimento e sulla carenza di lettori o contrattisti, in particolare per la lingua russa.

Rapporto Studenti/Docenti: Per la magistrale viene evidenziata la necessità di migliorare il rapporto tra studenti regolari e professori di ruolo.

Principali proposte di Intervento

Internazionalizzazione: Monitorare l'accesso ai bandi Erasmus+ e completare l'integrazione delle



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

informazioni in lingua inglese sui siti web dei corsi. Organizzazione Didattica: Riequilibrio del carico didattico tra il primo e il secondo semestre e risoluzione dei problemi tecnici relativi ai "doppi questionari" di valutazione.

Servizi e Strutture: Sollecitare gli organi competenti per risolvere la carenza di aule e di docenza strutturata.

Si apre la discussione e la prof.ssa Tinaburri, Presidente del CLA-C, interviene a proposito dei rilievi avanzati dalla Commissione Paritetica a proposito delle criticità relative all'insegnamento della lingua russa. Fa notare che, in ragione della situazione attuale dei CEL afferenti al Dipsuss (4 per lingua francese, 1 per tedesco, 1 per lingua inglese), il CLA-C è intervenuto strutturando - accanto ai corsi curriculari per tutti i CdS che ne hanno manifestato la necessità - moduli affidati a contrattisti madrelingua che coprono la maggior parte dei corsi di dottorato di inglese e la totalità dei corsi di dottorato di spagnolo, anche in ragione del fatto che queste lingue sono indispensabili ai CdS di tutto l'Ateneo, come pure ai dottorandi e a studenti uditori provenienti da altri dipartimenti. Saggiunge che il CLA-C ha avviato una politica di sostegno dedicata alla lingua russa, al momento sprovvista di esercitazioni specifiche, dando voce alla folta comunità russofona dell'Università attraverso la creazione di un Russian Speaking Club, assolutamente non sostitutivo delle esercitazioni linguistiche, ma inteso come strumento per sensibilizzare all'importanza della cultura e della lingua russa. Il Russian Speaking Club ha coinvolto nostri studenti di LM ma anche studenti stranieri di madrelingua russa immatricolati negli altri CdS dell'ateneo: è in quest'ottica strategica, ritiene la Tinaburri, che si dovrà pensare a investire sulle esercitazioni di lingua russa nel prossimo futuro. Rileva che nella relazione suddetta, certo pensata per le esigenze dei Corsi di Studio in Lingue, non si fa cenno alcuno a questa prospettiva che potrebbero a suo avviso offrire argomenti utili alla causa della lingua russa nella nostra Università.

La prof.ssa Malinin ribadisce che l'istanza di mettere mano alla situazione delle esercitazioni di lingua russa provvedendo con una qualche forma di contrattualizzazione di personale rimane

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

comunque da considerare.

Il prof. Baronti, Direttore del DSUSS, fa presente che questa istanza, come tutte le altre, deve essere inquadrata in un più ampio sistema di necessità che coinvolgono l'intero Dipartimento, ma anche tutto l'Ateneo.

Il Presidente interviene per sintetizzare le questioni emerse, facendo presente che le questioni riguardanti le esercitazioni linguistiche ineriscono al CLA-C dal momento della sua nuova istituzione, che non è certo valutato dalla Commissione Paritetica di Dipartimento, non rappresentando una articolazione del Dipartimento, né tantomeno dei Corsi di Studio in Lingue. L'intera discussione sull'argomento è dunque pertinente solo in senso molto lato. Sarà piuttosto il caso di concentrarsi sull'urgenza principale segnalata dalla Commissione, che rimane comunque quella relativa alla docenza strutturata nel campo delle lingue più deficitarie, pur rimanendo aperte le altre questioni, che andranno affrontate di concerto con il CLA-C e la sua politica di sviluppo delle conoscenze linguistiche all'interno dell'Ateneo.

La discussione si conclude.

4. Docenti di Riferimento

In concomitanza con la presentazione del piano della Didattica Programmata, il Presidente chiede al Consiglio di esprimere parere favorevole alla proposta di attribuzione di un contratto di docenza per alta qualificazione (Art. 23, comma 1, Legge 240/2010) al prof. Amedeo DI FRANCESCO per l'insegnamento di Letteratura Ungherese (6 CFU - SSD GLOT-01/D - ex SSD L-LIN/19) - a.a. 2026 - 2027 – CdS CdL L-11.

Il Presidente chiede inoltre al Consiglio di esprimere parere favorevole alla proposta di attribuzione di un contratto di docenza per alta qualificazione (Art. 23, comma 1, Legge 240/2010) alla prof. Jo

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Anna ISAAK, Eminente Studiosa del nostro Ateneo, per 4 CFU (dei 6 CFU previsti) per l'insegnamento di Letteratura Inglese (SSD ANGL-01/A - ex SSD L-LIN/10; CdL LM-37/38), per l'a.a. 2026 - 2027 di cui è titolare il Prof. Roberto Baronti Marchiò.

Il consiglio approva all'unanimità le due proposte e il Presidente può a questo punto illustrare il prospetto dei Docenti di Riferimento dei CdS in Lingue per l'Anno Accademico 2026-2027, che si trova sintetizzato nelle tabelle sottostanti:

L-11

N.	COGNOME	NOME	SSD DM 638/2024	Ex SSD	MACRO SETTORE	QUALIFICA	PESO	TAF
1.	D'ATENA	Alessandra	GERM-01/C	L-LIN/14	10/M1	PA	1	A
2.	GAMBERINI	Roberto	FLMR-01/A	L-FIL-LET/08	10/E1	PA	1	C
3.	MALININ	Natalie	SLAV-01/A	L-LIN/21	10/M2	RU	1	A
4.	BARONTI MARCHIO'	Roberto	ANGL-01/A	L-LIN/10	10/L1	PO	1	B
5.	POOLE	Gabriele	ANGL-01/A	L-LIN/10	10/L1	RU	1	A
6.	TINABURRI	Rosella	GERM-01/A	L-FIL-LET/15	10/M1	PA	1	B
7.	TOMAIUOLO	Saverio	ANGL-01/C	L-LIN/12	10/L1	PA	1	A
8.	FUKSAS	Anatole Pierre	FLMR-01/B	L-FIL-LET/09	10/E1	PO	1	B
9.	DI FRANCESCO	Amedeo	GLOT-01/D	L-LIN/19	10/G1	ID	1	C

LM-37/38

N.	COGNOME	NOME	SSD DM 638/2024	Ex SSD	MACRO SETTORE	QUALIFICA	PESO	TAF
1.	ALVITI	Roberta	SPAN-01/A	L-LIN/05	10/I1	PA	1	B
2	RASKINA	Raisa	SLAV-01/A	L-LIN/21	10/M2	PA	1	B

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

3.	FINOCCHI	Riccardo	PHIL-04/B	M-FIL/05	11/C4	PA	1	A
4.	MAGNANI	Ilaria	SPAN-01/B	L-LIN/06	10/I1	PA	1	B
5.	FANTAPPIÈ	Irene	COMP-01/A	L-FIL-LET/14	10/F4	PA	1	C
6.	VALENTINI	Maria	ANGL-01/A	L-LIN/10	10/L1	PA	1	B
7.	ISAAK	Jo Anna	ANGL-01/A	L-LIN/10	10/L1	ID	1	B

Il consiglio approva all'unanimità.

5. Didattica programmata CdS L-11 e LM 37-38.

Il Prof. Anatole Pierre Fuksas, Presidente dei CdS L-11 e LM-37/38, propone al Consiglio le griglie relative alla Didattica Programmata per i CdS L-11, articolato nei curricula intitolati “Forme letterarie delle lingue moderne” [ALLEGATO 6] e “Tecnologie per la traduzione e la narrazione” [ALLEGATO 6], LM-37 [ALLEGATO 7] e LM-38 [ALLEGATO 7] a.a. 2026-2027, fatte preventivamente circolare presso tutti i titolari di modulo dei CdS di Lingue, che ne hanno preso atto.

Inoltre precisa che:

- i CdS L-11 e LM-37/38 sono erogati in lingua italiana;
- la sede è Cassino;
- il numero di ore di didattica frontale è pari a 6 ore per ogni CFU;
- gli insegnamenti e le altre attività formative di base, caratterizzanti e affini o integrative sono organizzati in modo tale che a ciascun modulo coordinato corrispondano non meno di 6 crediti;
- l'offerta formativa proposta soddisfa i requisiti relativi alla docenza di riferimento ai sensi della

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus “Folcara” – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

normativa vigente come risultanti dalla scheda SUA;

- il numero massimo di esami o valutazioni finali di profitto non supera il limite di 20 per i curricula della L-11 e di 12 per la LM 37-38.
- L'elenco analitico dei moduli didattici da attivare per i CdS L-11, LM-37 e LM-38 è disponibile nel sistema di gestione carriere studenti GOMP e nella SUA-CdS, sezione didattica programmata.

Mantenendo come architettura sostanziale quella del CdS per come è concepito attualmente, si propone di confermare gli obiettivi formativi dei corsi di lingua nei vari anni di corso secondo il modello seguente:

Primo anno: fonologia e morfologia della lingua con riferimento alle tappe fondamentali della sua storia e alle dinamiche che conducono alla affermazione delle lingue nazionali.

Secondo anno: approfondimenti a discrezione del docente, possibilmente concernenti la grammaticalizzazione della lingua nazionale a partire dalla sua tradizione letteraria.

Terzo anno: approfondimenti che proiettino nelle varie prospettive settoriali, aprendo a un approccio professionalizzante.

Quanto agli insegnamenti che cadono nella categoria delle attività affini e integrative il Presidente conferma le seguenti precisazioni:

L11

Le discipline affini e integrative inserite nel PAF della Laurea L11 contribuiscono ad ampliare lo spettro delle conoscenze in campo letterario, dal medioevo latino all'età contemporanea.

Da una parte si tratta di offrire agli studenti la possibilità di sviluppare conoscenze nel campo della Letteratura Anglo-americana, a completamento degli studi che essi svolgono prevalentemente in quello della Letteratura Inglese. Diviene così possibile equiparare il percorso a quello (altrimenti operativo all'interno delle discipline caratterizzanti) che



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

**CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)**

completa gli Studi di Letteratura Spagnola con l'apertura alle Letterature Ispano-americane. Dall'altra si tratta di offrire conoscenze nel campo della Letteratura Ungherese, come apertura ad un dominio tradizionalmente considerato "periferico", che consente dunque di sviluppare ragionamenti sul rapporto tra centro e periferia dei sistemi letterari e culturali. È importante notare che alcuni settori proposti tra le attività di base o caratterizzanti figurano anche tra quelle integrative. Ciò dipende dal fatto che alcuni dei contenuti proposti in questi insegnamenti a settore attengono in maniera di base o caratterizzante al piano formativo, mentre altri hanno un rilievo integrativo. È il caso dei saperi filologici (settori L-FIL LETT/09 e L-FIL LETT/15) proposti nell'ambito del corso integrato intitolato "Letteratura Europea e Medioevo Latino" del curriculum linguistico letterario e di quelli narratologici e traduttologici proposti nell'ambito del corso integrato intitolato "Narratologia Generale e Traduttologia" (settori M-FIL/05 e L-FIL-LETT/14) del curriculum "tecnologico". Per quanto attiene a questo curriculum le attività affini ampliano lo spettro delle conoscenze acquisite attraverso saperi collaterali nel campo del settore ING INF/05, al fine di favorire l'acquisizione di conoscenze nel campo della produzione e traduzione di testi narrativi col supporto dell'Intelligenza Artificiale.

LM-37/38

Le discipline affini e integrative inserite nel PAF delle lauree Magistrali LM37 e LM38 favoriscono la sostanziale complementarietà tra le due classi, offrendo agli studenti la possibilità di sviluppare conoscenze importanti in campo linguistico, filologico e letterario e/o socio-antropologico, oltre a fornire imprescindibili conoscenze in campo giuridico e sociosanitario. In sostanza, gli studenti della LM37 hanno la possibilità di sviluppare conoscenze integrative nel campo della Geografia delle Lingue, dell'Antropologia dei processi di integrazione, della Sociologia della mediazione dei Processi socioeconomici e migrazione e della Sanità pubblica e globalizzazione, mentre, a parti inverse, gli studenti della LM38 hanno comunque la possibilità di accedere a corsi di approfondimento nel campo delle



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)

CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Filologie (Romanza e Germanica) e in quello delle Letterature Comparate, della Letteratura Anglo-Americana e Ungherese, oltre che in quello inerente al rapporto tra Cinematografia e politiche sociali.

Il Consiglio unanime approva l'elenco analitico dei moduli didattici da attivare per i CdS L-11, LM-37 e LM-38 per come sintetizzato nei prospetti allegati [**ALLEGATO 6 e ALLEGATO 7**], che corrisponde a quello disponibile nel sistema di gestione carriere studenti GOMP e nella SUA-CdS, sezione didattica programmata, approvando parimenti gli obiettivi formativi proposti per i corsi di lingua e gli altri aggiustamenti proposti.

6. Pratiche Studenti (riconoscimento crediti, esoneri ERASMUS, iscrizioni Magistrale)

Il Consiglio prende atto delle pratiche di cui in **ALLEGATO 8**, istruite dalla segreteria didattica in condivisione con il Presidente e la Commissione Pratiche Studenti, ne valuta la coerenza rispetto alla normativa e ai regolamenti vigenti e le approva all'unanimità.

7. Richieste dei Rappresentanti degli Studenti

Il rappresentante degli studenti del corso magistrale, Simone Di Vito, segnalava le diverse criticità relative ai programmi Erasmus Plus per lo studio e Erasmus BIP. In particolare, il bando Erasmus per lo studio pubblicato il 18 dicembre con scadenza il 27 febbraio ha escluso tutti gli studenti del primo anno triennale, a prescindere dal numero di crediti già conseguiti (a differenza degli anni scorsi, in cui coloro che avevano conseguito 12 CFU potevano presentare domanda).

Per quanto riguarda invece il BIP Troyes 2026, due studentesse del corso magistrale sono state giudicate non idonee in base ai criteri di valutazione descritti genericamente nel bando, nonostante avessero tutti i requisiti per partecipare e nonostante ci fossero otto borse a disposizione (tre sono



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

rimaste vacanti). Nello specifico, su richiesta delle stesse il presidente della commissione ha fatto capire alle studentesse che la loro inidoneità è dovuta all'assenza di una media (considerata come uno dei criteri di valutazione e non come requisito necessario ai sensi del bando, che scadeva il 26 gennaio). Le studentesse hanno poi sostenuto i primi esami nella sessione che è iniziata pochi giorni dopo.

Il presidente esprime costernazione per questa situazione che si è venuta a creare, facendo presente che tanto lui, quanto il Direttore del Dipartimento hanno provato a scongiurare in qualsiasi maniera possibile che il bando fosse formulato in una maniera tale da escludere la partecipazione di studenti dei CdS in Lingue. Rimane che la formulazione del bando è una prerogativa del CRI e di sicuro non si può pretendere che i CdS in Lingue siano ripensati in conformità al modo in cui i bandi sono formulati, quando è ben evidente che dovrebbe essere il contrario.

8. Varie ed Eventuali

Non emergono altri argomenti da discutere.

Esaurita la discussione sugli argomenti all'ordine del giorno e non essendovi null'altro da deliberare, alle ore 17:00 il Presidente dichiara sciolta la seduta del Consiglio dei Corsi di Studio di Lingue, tenuta in modalità telematica (collegamento meet).

Cassino, 24 febbraio 2026

Prof. Anatole Pierre Fuksas
Campus "Folcara" – viale dell'Università
Località Sant'Angelo
03043 Cassino FR (ITALY)
anatolepierre.fuksas@unicas.it



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE
Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute

Presidenza

CdS di Lingue e letterature moderne (L 11)
CdS di Lingue e Letterature Moderne per i Servizi Interculturali, la Mediazione
Linguistica e la Cooperazione Internazionale (LM 37-38)

Elenco Allegati

ALLEGATO 1 - Verbale CCdS 8/2025

ALLEGATO 2 -CULTORI E COMMISSIONI LINGUE L-11.pdf

ALLEGATO 3 -CULTORI E COMMISSIONI LINGUE LM-37/38.pdf

ALLEGATO 4 - relazionecpds-2025-dipsuss

ALLEGATO 5 - verbale AQ 20 02 2026_signed_signed.pdf

ALLEGATO 6 - PAF L-11 (coorte 2026-2028)

ALLEGATO 7 - PAF LM-37-38 (2026-2027)

ALLEGATO 8 - PRATICHE STUDENTI LINGUE CONSIGLIO DEL 24 02 2026.pdf

Il Segretario verbalizzante,

Prof. Riccardo Finocchi

Il Presidente dei CdS di Lingue,

Prof. Anatole Pierre Fuksas